



## Etikettenspender HS und VS

Made in Germany

# Etikettenspender Typenübersicht

## Zwei Spenderrichtungen

Damit die Etiketten für jede Anwendung richtig abgenommen werden können, gibt es zwei Ausführungen.



### HS Horizontale Spenderichtung



Für Etikettenrollen mit Druckbild „Fuß voraus“

Das Etikett wird an seiner Unterkante nach oben abgezogen und auf das Produkt aufgeklebt.

### VS Vertikale Spenderichtung



Für Etikettenrollen mit Druckbild „Kopf voraus“.

Das Etikett wird an seiner Oberkante nach vorne abgezogen und auf kürzestem Weg zum Produkt aufgeklebt. Besonders für größere Etiketten geeignet, da die Kleberseite bereits zum Produkt ausgerichtet ist.

## Zwei Bedienfelder



### Basisversion

Etikettenvorschub  
 • automatisch nach der Etikettenabnahme

### Mit Bedienfeld

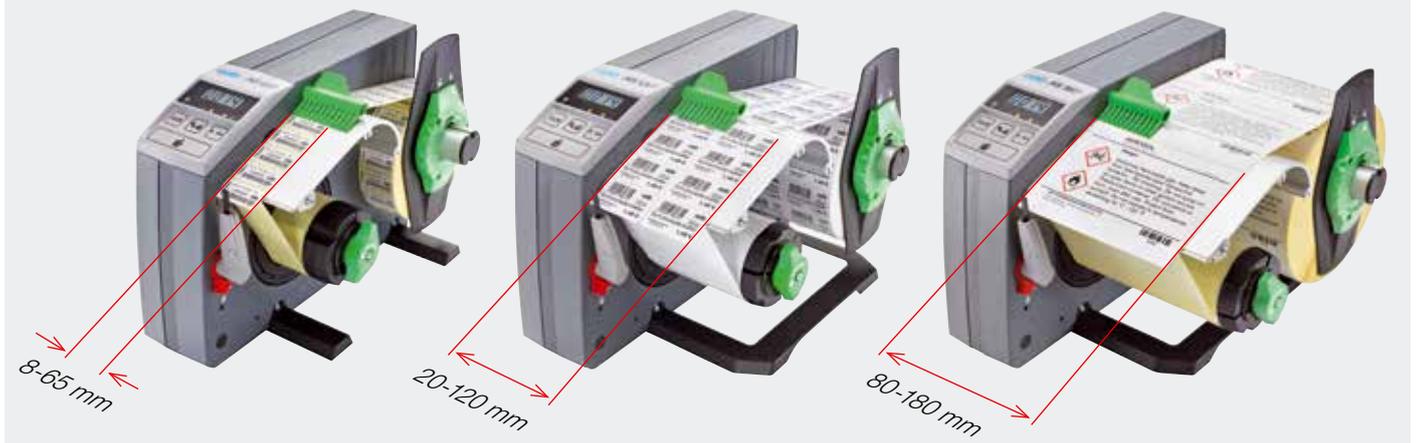
Etikettenzähler von 0 - 9.999  
 Etikettenvorschub  
 • langsam / schnell  
 • nach Betätigen der Bedientaste oder  
 • automatisch nach der Etikettenabnahme oder  
 • durch externes Signal auf der Geräterückseite

## Drei Materialbreiten für HS und VS

1.1 Im Bild: HS 60+

1.2 Im Bild: HS 120+

1.3 Im Bild: HS 180+



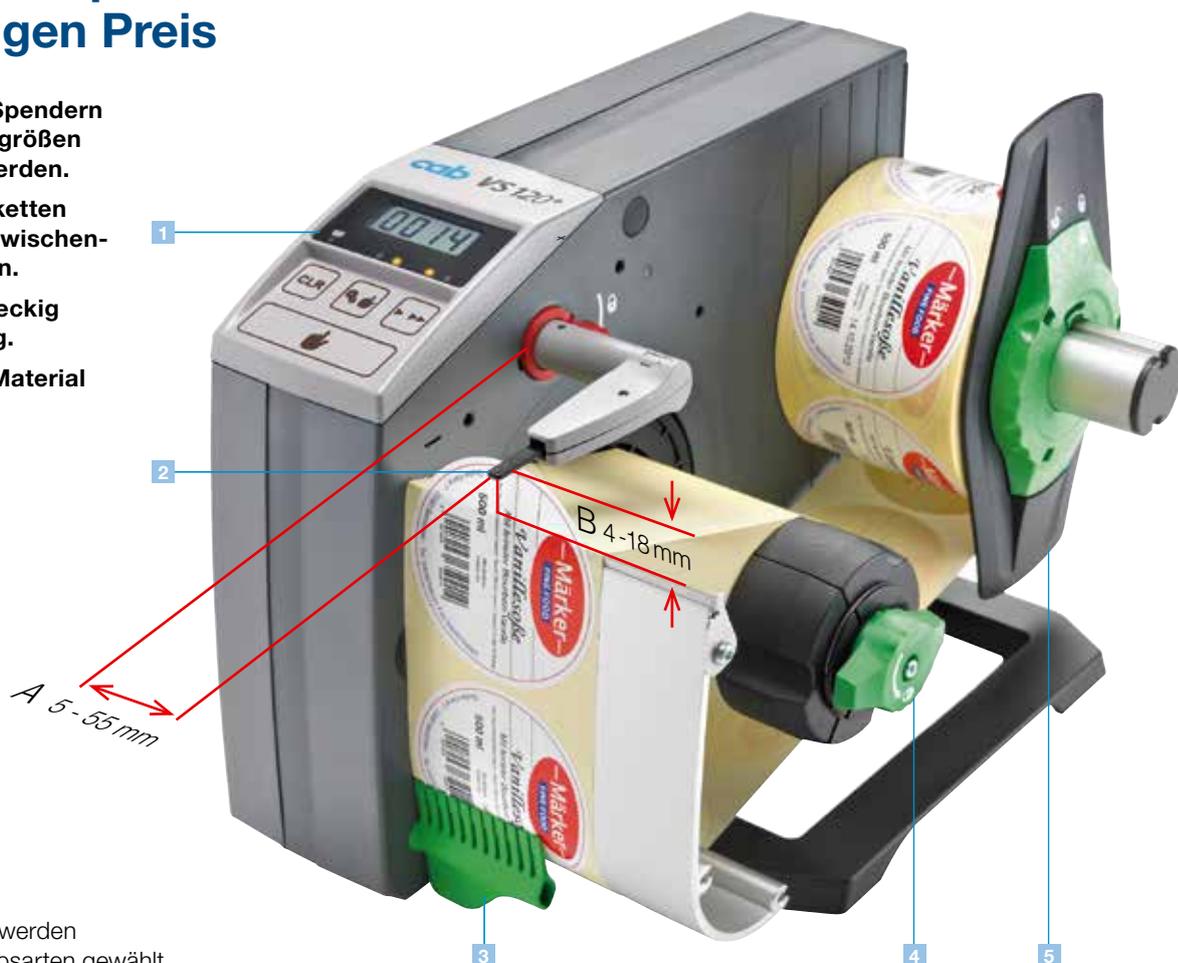
# Einfaches Bedienen und genaues Spenden zum günstigen Preis

Mit den HS- und VS-Spendern können alle Etikettengrößen einfach gespendet werden.

Dabei können die Etiketten gestanzt oder ohne Zwischenraum geschnitten sein.

Die äußere Form, ob eckig oder rund, ist beliebig.

Auch transparentes Material ist spendbar.



## 1 Bedienfeld

Mit dem Bedienfeld werden verschiedene Betriebsarten gewählt. So ist die Vorschubgeschwindigkeit „langsam“ oder „schnell“ einstellbar. Der Etikettenvorschub wird nach der Entnahme automatisch oder durch eine Bedientaste oder ein externes Signal vorgenommen. Ein Zähler gibt an, wie viel Etiketten bereits abgenommen wurden.

## 2 Etikettensensor

Bei runden Etiketten wird der Sensor auf den Scheitelpunkt A des Etiketts eingestellt. Die Vorspendehöhe B ist zwischen 4 und 18 mm einstellbar.

## 3 Etikettenbremse

Sie spannt das Trägermaterial, damit die Etiketten sicher gespendet werden. Bei einem Materialwechsel ist sie einfach abschwenkbar.

## 4 Trägerbandaufwickler

Das Trägerband wird unmittelbar hinter der Spendekante einfach eingelegt und geklemmt. Mit dem kräftigen Motor wird es komplett aufgewickelt.

## 5 Rollenhalter

Die Etikettenrollen werden durch den stabilen Rollenhalter sicher geführt.

## Zubehör



### Akkupack HS/VS 120

Für mobiles Etikettieren – überall dort, wo keine Steckdose für den Stromanschluss vorhanden ist. Mit dem HS und VS können mehr als 5.000 Etiketten mit einer Akku-Ladung gespendet werden.



### Leporellobremse

Mit der Bremse wird das Leporellmaterial straff im Spender geführt und präzise gespendet.

# Technische Daten

Gemeinsame technische Daten			HS	VS	mit Bedienfeld „+“
Spenderichtung			Horizontale Spenderichtung	Vertikale Spenderichtung	
Etikettenausrichtung - Druckbild			Fuß voraus	Kopf voraus	
Etiketten			auf Rollen, gittergestanz oder geschnitten, optional Leporello		
Materialien			Papier, Textil, Kunststoffe auch transparent		
Vorschubgeschwindigkeit bis mm/sec			200		100 / 200
Etikettenrolle:	Außendurchmesser	bis mm	200		
	Kerndurchmesser	mm	38 - 76		
	Gewicht	max. kg	4		
	Wicklung		außen oder innen		
<b>Aufwickler</b>					
Trägermaterial	Außendurchmesser	bis mm	155		
<b>Etikettensensor</b>					
Abtastung			Etikettenvorderkante		
Abstand zur Anlegekante			A mm	5 - 55	
Vorspendehöhe			B mm	4 - 18	
<b>Bedienfeld</b>					
Anzeige Gerät	„EIN“		LED grün	LED u. Etikettenzähler „EIN“	
	Fehler		LED rot	Etikettenzähler blinkend	
Wahltaste	Etikettenvorschub automatisch oder auf Anforderung		–	■	
Bedientaste	bei Etikettenvorschub auf Anforderung		–	■	
Wahltaste	Vorschubgeschwindigkeit		–	langsam / schnell	
LCD Anzeige	Etikettenzähler		–	0 - 9999	
Bedientaste	Etikettenzähler zurückstellen		–	■	
Anzeige	Spenden über externes Signal		–	■	
<b>Anschlüsse</b>					
Peripherieanschluss für Spenden auf Anforderung über externes Signal			–	■	
Kaltgerätesteckdose			Netzspannung		
Netzschalter			Ein / Aus		

Betriebsdaten		HS und VS	mobile
Netzspannung		100 - 240 V ~ 50/60 Hz	16,5 - 25 VDC
Leistungsaufnahme	Betrieb / Stand by	max. 30 W / 5 W	
Temperatur / Luftfeuchtigkeit:	Betrieb	+ 5 - 40°C / 10 - 85% nicht kondensierend	
	Lager	+ 0 - 60°C / 20 - 80% nicht kondensierend	
	Transport	– 25 - 60°C / 20 - 80% nicht kondensierend	
Geräuschpegel	< 60 dB		
Zulassungen	CE, FCC class A, ICES3		

Gerätespezifische Maße			HS 60 und VS 60	HS 120 und VS120	HS 180+ und VS 180+
Etiketten Breite	inclusive Trägermaterial	mm	8 - 65	20 - 120	80 - 180
Etiketten Höhe	Einfachnutzen	mm	5 - 300	8 - 600	20 - 600
	Mehrfachnutzen	mm	5 - 110	8 - 110	20 - 110
<b>Geräteabmessungen</b>					
Höhe x Tiefe ohne Material		mm	250 x 360	250 x 360	250 x 360
Breite		mm	180	230	300
Gewicht		kg	3,3	3,6	4,0

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen und technische Daten der Geräte entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten. Die Katalogangaben stellen keine Zusicherung oder Garantie dar. Aktuelle Daten finden Sie auf der Internetseite [www.cab.de/hsvs](http://www.cab.de/hsvs)

## Lieferprogramm

	Art.-Nr.	Gerät	Typ	Etikettenbreite incl. Trägermaterial mm	Spenderichtung		Basisversion	mit Bedienfeld „+“
					horizontal	vertikal		
1.1	5542511	Etikettenspender	VS 60	8 - 65		■	■	
	5542501	Etikettenspender	VS 60+			■		■
	5542510	Etikettenspender	HS 60		■		■	
	5542500	Etikettenspender	HS 60+		■			■
1.2	5542095	Etikettenspender	VS 120	20 - 120		■	■	
	5542195	Etikettenspender	VS 120+			■		■
	5542075	Etikettenspender	HS 120		■		■	
	5542175	Etikettenspender	HS 120+		■			■
1.3	5542503	Etikettenspender	VS 180+	80 - 180		■	–	■
	5542502	Etikettenspender	HS 180+		■		–	■
2.1	xxxxxx.600	Etikettenspender	xx 120 mobile	20 - 120		■	■	■
	5542630	Akkupack	HS/VS 120		■	■	■	■
2.2	5542098	Leporellobremse	60	HS/VS 60	■	■	■	■
	5542099	Leporellobremse	120	HS/VS 120	■	■	■	■
	5542069	Leporellobremse	180	HS/VS 180	■	■	■	■

# Produktübersicht

**Etikettendrucker MACH1, MACH2**  
im unteren Preissegment



**Etikettendrucker MACH 4S**  
bei geringem Platzangebot



**Etikettendrucker EOS1**  
Desktopgerät für Etikettenrollen  
bis 152 mm Durchmesser



**Etikettendrucker EOS4**  
Desktopgerät für Etikettenrollen  
bis 203 mm Durchmesser



**Etikettendrucker SQUIX 2**  
Industriegerät bis 57 mm Druckbreite



**Etikettendrucker SQUIX 4**  
Industriegerät bis 108 mm Druckbreite



**Etikettendrucker SQUIX 6**  
Industriegerät bis 168 mm Druckbreite



**Etikettendrucker A8+**  
Industriegerät bis 216 mm Druckbreite



**Etikettendrucker XD4T**  
für beidseitiges Drucken



**Etikettendrucker XC**  
für zweifarbiges Drucken



**Druck- / Etikettiersysteme Hermes+**  
für die Automatisierung



**Druck- / Etikettiersysteme Hermes C**  
für zweifarbiges Drucken und Etikettieren



**Druckmodule PX**  
für den Einbau in Etikettieranlagen



**Etiketten**  
aus über 400 Materialien



**Transferfolien**  
in Wachs-, Harz- und Harz/Wachs-Qualität



**Etikettensoftware cablabel S3**  
Gestalten, drucken, verwalten



**Etikettenspender HS, VS**  
für horizontales oder vertikales Spenden



**Etikettiergeräte IXOR**  
zum Einbau in Etikettiermaschinen



**Beschriftungslaser FL+**  
mit Ausgangsleistungen 10 bis 50 Watt



**Laserbeschriftungssysteme XENO 1**  
für Einzelteile und Serien



falu GmbH - Produktkennzeichnung & Service  
Rottenbacherstraße 23, 4680 Haag am Hausruck, Tel. +43 7732 39906, E-Mail: [office@falu.at](mailto:office@falu.at)  
[www.falu.at](http://www.falu.at)



Stand: 01/2018